



Importation en bloc : portail web pour l'exploitant de réseaux (OOS)

Contrôle des modifications

Version	Date	Etabli par	Remarque
0.1 OOS	30.01.2019	Bo	Version initiale
0.2 OOS	31.10.2023	Cma	Révision de la documentation
0.3 OOS	26.03.2024	Cma	Révision de la documentation

Table des matières

7	Interface Excel pour l'importation directe d'informations d'objets pour les exploitants de réseau.....	2
7.1	Informations générales	2
7.2	Excel – Description de l'interface	2
7.3	Règles de création et de gestion des enregistrements	5
7.4	Messages d'erreur et traitement	6
7.5	Tableau des pays	6
7.6	Mode d'installation, périodicité	7
7.7	Importation d'un fichier Excel dans le portail web	9

7 Interface Excel pour l'importation directe d'informations d'objets pour les exploitants de réseau

7.1 Informations générales

L'interface définie ici, au format excel, est créée par l'exploitant de réseau. Elle sert d'interface de données des propriétaires d'installations qui n'ont pas répondu à votre demande de rapport de sécurité (RS).

Nous avons créé des modèles de format de base qui peuvent être obtenus auprès de nos services.

L'interface sert de source de données bidirectionnelle. Ses objectifs sont les suivants :

Information à l'ESTI:

1. Respect de l'obligation d'information à l'ESTI des propriétaires négligents
2. Transfert des informations nécessaires à l'identification de l'objet, telles que l'emplacement de l'objet, le propriétaire et l'adresse de correspondance (pour plus de détails, voir la description de l'interface).
3. Communication quant à la réception du rapport de sécurité (RS) des objets terminés, ce qui conclut la procédure à l'ESTI.

Information à l'exploitant de réseau :

4. Communication du numéro de référence ESTI de l'objet, appelé « numéro W- ».

Le transfert des données s'effectue sous la forme d'un fichier Excel.

7.2 Excel – Description de l'interface

Le fichier Excel a une structure de données continue qui commence sur la première ligne avec la ligne d'entête (légende de colonne) et à partir de la deuxième ligne, les données séquentielles réelles sont fournies. Les champs obligatoires sont surlignés en vert et doivent être remplis.

Colonne /N° de champ	En-tête/titre de colonne 1 ^{ère} ligne	Explication	Type, longueur max.
A / 1	Adress-Nr.	Le numéro d'adresse de l'ESTI de l'exploitant de réseau, s'il n'est pas connu, doit être demandé au collaborateur ESTI.	C:7
B / 2	Meldung	Il s'agit d'un message facultatif d'identification de l'exploitant de réseau ; s'il est fourni, il est enregistré avec le numéro du compteur sur l'objet à des fins de référence.	C:20
C / 3	Eingang SiNa	Date de réception du RS. Ce champ est vide pour les nouveaux enregistrements transférés à l'ESTI. Si le champ n'est pas vide, cet objet a le statut « liquidé » et la procédure est terminée.	D:10
D / 4	Geplantes Ende	Champ avec une date planifiée. Ce champ n'est pas traité et n'est pas contrôlé.	D:10
E / 5	ESTI Ref. Nr. (Export)	Ce numéro est généré uniquement par l'ESTI. Cela signifie que les nouveaux objets livrés ne doivent pas contenir d'informations dans ce champ, sinon ils ne sont pas traités. Si cet objet a pu être traité, le numéro sera saisi automatiquement. Toutefois, si le numéro de référence ESTI a déjà été attribué, il doit être fourni afin qu'un objet supplémentaire ne soit pas à nouveau créé.	C:9

F / 6	Periodizität	Descriptif officiel selon l'OIBT 2018 avec le numéro de référence 7.6	C:6
G / 7	Eigentumsart	1 = Entière propriété 2 = Propriété commune 3 = Copropriété 4 = Propriété par étages	I/C:10
H / 8	Parzellennummer	Numéro de parcelle	C:6
I / 9		Libre	
J / 10	Objekt (0)	Désignation officielle de l'objet	C:35
K / 11	O.Zusatzbezeichnung	Eventuelle désignation supplémentaire de l'objet	C:35
L / 12	O.Adresszeile 1	Désignation de l'adresse de l'objet	C:35
M / 13	O.Strasse	Nom et n° de rue	C:35
N / 14	O. Hausnummer	Numéro de rue de l'objet	C:10
O / 15	O.PLZ	Code postal de l'objet	I/C:10
P / 16	O.Ort	Lieu où se trouve l'objet	C:25
Q / 17	O.Kanton	Canton dans lequel l'objet est situé	C:2
R / 18	O.Techn. Platz	Le champ „technischer Platzhalter“ permet de regrouper plusieurs compteurs pour former un objet de relance. C'est le cas si le même propriétaire est propriétaire de plusieurs logements (voir l'exigence concernant le tri et expliquée dans les règles ci-dessous).	C:40
S / 19	O.Zählernummer	Numéro de compteur de l'objet („fictif“ = numéro physique, par exemple en cas de ZEV).	C:30
T / 20	O.Installationsanzeige	Numéro d'avis d'installation	C:60
U / 21	Objekttyp	Utilisé pour identifier le type d'objet. Les valeurs valides sont : 1 = Suppression des défauts 2 = Contrôle périodique 3 = Contrôle de réception 4 = Contrôle final	I/C:10
V / 22	O.Datum 1. Aufforderung	1ère invitation au client	D:10
W / 23	O.Datum 1. Mahnung	1er rappel au client	D:10
X / 24	O.Datum 2. Mahnung	2ème rappel au client	D:10
Y / 25		Libre	
Z / 26		Libre	
AA / 27	I. Laufnummer	0 = Entière propriété 1 = 1er propriétaire 2 = 2 ^{ème} propriétaire 3 = 3 ^{ème} propriétaire ... n = nième propriétaire	I/C:10 Link Eigentum ESTI
AB / 28	I.Anrede	1 = Monsieur 2 = Madame 99 = Entreprise	I/C:10
AC / 29	I.Name	Nom ou raison sociale du propriétaire	C:40
AD / 30	I.Vorname	Prénom du propriétaire, obligatoire uniquement pour les personnes physiques.	C:40
AE / 31	I.Adresszusatz	Complément d'adresse facultatif pour l'identification de l'adresse du propriétaire (exemple étage, parterre)	C:40
AF / 32	I.Strasse	Nom de la rue du propriétaire	C:40
AG / 33	I. Hausnummer	Numéro de la rue du propriétaire	C:10
AH / 34	I.PLZ	Code postale du propriétaire	C:10
AI / 35	I.Ort	Ville du propriétaire	C:30
AJ / 36	I.Landeskürzel	Le code du pays de l'adresse du propriétaire doit être communiqué : pour la Suisse « CH ». Pour les autres pays, voir le tableau général des pays ci-dessous.	C:2
AK / 37	I.Sprache	Lange de l'adresse du propriétaire, les valeurs applicables sont : 1 = Allemand 2 = Français	I/C:10

		4 = Italien	
AL / 38	I.eMail	Adresse électronique du propriétaire, le cas échéant	C:40
AM / 39	I.Telefon	Numéro de téléphone du propriétaire	C:20
AN / 40		Libre	
AO / 41		Libre	
AP / 42		Libre	
AQ / 43	K.Anrede	1 = Monsieur 2 = Madame 99 = Entreprise	I/C:10
AR / 44	K.Name	Nom ou raison sociale du destinataire de correspondance	C:40
AS / 45	K.Vorname	Prénom du destinataire de correspondance, obligatoire uniquement pour les personnes physiques	C:40
AT / 46	K.Adresszusatz	Complément d'adresse facultatif pour l'identification de l'adresse de correspondance	C:40
AU / 47	K.Strasse	Nom de la rue de l'adresse de correspondance	C:40
AV / 48	K.Hausnummer	Numéro de rue de l'adresse de correspondance	C:10
AW / 49	K.PLZ	Code postale de l'adresse de correspondance	C:10
AX / 50	K.Ort	Ville de l'adresse de correspondance	C:30
AY / 51	K.Landeskürzel	Le code du pays de l'adresse de correspondance doit être communiqué : pour la Suisse « CH ». Pour les autres pays, voir le tableau général des pays ci-dessous.	C:2
AZ / 52	K.Sprache	Langue de l'adresse du destinataire de la correspondance, les valeurs applicables sont : 1 = Allemand 2 = Français 4 = Italien	I/C:10
BA / 53	K.eMail	Adresse électronique du destinataire de correspondance le cas échéant	C:40
BB / 54	K.Telefon	Numéro de téléphone du destinataire de correspondance	C:20
BC / 55		Libre	
BD / 56		Libre	
BE / 57		Libre	
BF / 58	R.Anrede	1 = Monsieur 2 = Madame 99 = Entreprise	I/C:10
BG / 59	R.Name	Nom ou raison sociale du destinataire de la facture	C:40
BH / 60	R.Vorname	Prénom du destinataire de la facture, obligatoire uniquement pour les personnes physiques	C:40
BI / 61	R.Adresszusatz	Complément d'adresse facultatif pour l'identification du destinataire de la facture	C:40
BJ / 62	R.Strasse	Nom de la rue du destinataire de la facture	C:40
BK / 63	R.Hausnummer	Numéro de rue du destinataire de la facture	C:5
BL / 64	R.PLZ	Code postal du destinataire de la facture	C:10
BM / 65	R.Ort	Ville du destinataire de la facture	C:30
BN / 66	R.Landeskürzel	Le code du pays de l'adresse du destinataire de la facture doit être communiqué : pour la Suisse « CH ». Pour les autres pays, voir le tableau général des pays ci-dessous.	C:2
BO / 67	R.Sprache	Langue du destinataire de la facture, les valeurs applicables sont : 1 = Allemand 2 = Français 4 = Italien	C:1
BP / 68	R.eMail	Adresse électronique du destinataire de la facture, le cas échéant	C:40
BQ / 69	R.Telefon	Numéro de téléphone du destinataire de la facture	C:20
BR / 70		Libre	

BS / 71		Libre	
BT / 72		Libre	

Les types de données sont à lire comme suite :

C:35, signifie une „chaîne“ avec une longueur de données maximale de 35 caractères.

D:10, signifie : une date formatée dans Excel au format JJ.MM.AAAA comme dans 31.12.2014.

I, signifie un nombre intégral, ou un nombre entier, mais ceux-ci peuvent aussi être au format C :10.

Veuillez noter que les champs « Libre » ne peuvent pas être utilisés pour le moment, ils sont destinés à une information future.

Si les colonnes vous dérangent, elles peuvent être masquées, de sorte que vous puissiez toujours travailler avec un document de travail compact.

Des informations supplémentaires peuvent être gérées dans toutes les autres colonnes.

Celles-ci ne sont pas utilisées par le processus d'importation et restent aussi à disposition de l'exploitant réseau sur le support des données Excel retourné.

7.3 Règles de création et de gestion des enregistrements

1. La première ligne de la source de données Excel est la ligne d'en-tête qui étiquette les colonnes. Bien que l'authenticité de cette étiquette ne soit pas vérifiée pendant le processus de lecture, il est logique qu'elle corresponde aux données réellement fournies et qu'elle soit utilisée comme spécifié.

Comme nous connaissons en plus des informations générales en relation avec l'objet, l'adresse du propriétaire, l'adresse de correspondance et l'adresse de facturation, les colonnes de notre fichier « modèle » ont une référence correspondant à l'étiquette :

O. pour la référence de l'objet (exemple : O.Strasse ou O.Rue)

I. pour l'adresse du propriétaire (exemple : I.Adresszusatz ou I.complément d'adresse)

K. pour l'adresse de correspondance (exemple : K.Landeskürzel ou K.abréviation du pays)

R. pour l'adresse de facturation (exemple : R.Name ou R.Nom)

2. Dans la première colonne de la deuxième ligne (données d'adresse réelles), le numéro d'adresse de l'exploitant de réseau traité doit être communiqué pour chaque enregistrement de données.
3. Plusieurs propriétaires, qui sont affectés au même objet et qui appartiennent à un objet de relance (par exemple : immeuble collectif), doivent se suivre immédiatement sur la ligne suivante et doivent avoir le même caractère générique technique ou « technischen Platzhalter » (champ 18).
Sous le « I-Laufnummer » ou numéro consécutif (champs 27), les propriétaires doivent être numérotés par ordre croissant.
Chaque propriétaire peut se voir attribuer une adresse de correspondance ou de facturation distincte. Si seul le propriétaire est saisi et que l'adresse de correspondance ou de facturation est vide, l'adresse du propriétaire devient automatiquement l'adresse de correspondance ou de facturation.
4. Plusieurs sous-objets appartenant au même propriétaire et appartenant à un même objet de relance (par exemple : immeuble collectif) doivent suivre immédiatement sur la ligne suivante et doivent avoir le même caractère générique technique ou « technischen Platzhalter » (champ 18).
Si tel est le cas, ils sont combinés dans un objet. Selon le nombre, tous les numéros de compteurs sont listés comme référence, il en va de même pour le numéro d'enregistrement ou « Meldenummer ».
5. L'importation peut également gérer des objets déjà livrés (avec le numéro de référence ESTI existant), du point de vue de l'ESTI, les 3 états de données suivantes se distinguent des données de l'objet livré :

- a. Un nouvel objet de relance est identifiable par un champ 5 vide
Ces enregistrements de données sont repris si aucune date de clôture n'est communiquée dans le champ 3 « Eingang SiNa » et si aucune « incohérence » n'a pu être déterminée.
 - b. Les objets de relance ouverts, qui ont déjà été livrés auparavant (champ 5 « ESTI Ref.-Nr. » défini, mais champ 3 « Eingang SiNa » vide).
 - c. Message indiquant que le RS pour un objet de relance précédemment transmis a été reçu par l'exploitant de réseau (champs 5 « ESTI Ref.-Nr. » défini et champ 3 « Eingang SiNa » existant).
6. Les attributs numériques tels que numéro d'enregistrement, numéro de compteur, code postal, etc. peuvent être formatés en valeur de caractère ou en nombre, mais pour une date (champs 3 et 4) le format standard Excel doit être conservé dans le format de date 31.12.2010, tous les autres champs sont des « valeurs de chaîne ». Reportez-vous au tableau sous « description de l'Interface » (7.2) pour connaître la longueur maximale des champs qui peuvent être traités.

7.4 Messages d'erreur et traitement

Après une importation réussie et sans erreur, la fonction « Download Importprotokoll » affiche le nombre de dossiers générés, y compris le message (« Meldung ») / le lieu technique (« technischer Platzhalter ») / le numéro de référence ESTI disponible immédiatement.

Vous avez également la possibilité de consulter vos dernières importations sans erreur sous « Historique ».

Si des erreurs apparaissent dans le champ de données Excel importé, la procédure d'importation ne peut pas être effectuée pour ces objets auprès de l'ESTI, ils doivent être corrigés en conséquence.

Les erreurs dans l'importation des données entraînent la suppression de toutes les nouvelles attributions créées.

Cela permet de garantir que lors d'une nouvelle tentative d'importation, les nouveaux objets ne seront importés qu'une seule fois.

7.5 Tableau des pays

Pays	Abrév.	Pays	Abrév.	Pays	Abrév.
Andorre	AD	Japon	JP	Arabie saoudite	SA
Argentinw	AR	Kenya	KE	Suisse	CH
Australie	AU	Laos	LA	Serbie	RS
Azerbaïdjan	AZ	Lettonie	LV	Singapour	SG
Bahrein	BH	Lithuanie	LT	Slovaquie	SK
Belgique	BE	Luxembourg	LU	Slovenie	SI
Bosnie-Herzégovine	BA	Macedonie	MK	Afrique du Sud	ZA
Brésil	BR	Malaisie	MY	Espagne	ES
Brunéï Darussalam	BN	Malte	MT	Sri Lanka	LK
Bulgarie	BG	Île Maurice	MU	Suède	SE
Cambodge	KH	Mexique	MX	Tadjikistan	TJ
Canada	CA	Monaco	MC	Taiwan	TW
Chili	CL	Monténégro	ME	Thaïlande	TH
Colombie	CO	Maroc	MA	Tunisie	TN
Costa Rica	CR	Myanmar	MM	Turquie	TR
Croatie	HR	Nouvelle-Zélande	NZ	Ukraine	UA
République tchèque	CZ	Pays-Bas	NL	Hongrie	HU
Danemark	DK	Norvège	NO	Émirates arabes unis	AE
Allemagne	DE	Autriche	AT	Royaume-Uni	GB
Estonie	EE	Chine	CN	États-Unis d'Amérique	US
Finlande	FI	Pérou	PE	Uruguay	UY
France	FR	Philippines	PH	Vietnam	VN
Principauté de Liechtenstein	LI	Pologne	PL	Chypre	CY

Grèce	GR	Portugal	PT		
Hong Kong	HK	République de Corée	KR		
Inde	IN	Roumanie	RO		
Indonésie	ID	Fédération de Russie	RU		
Irlande	IE	Saint-Martin	SM		
Islande	IS	Israël	IL		
Italia	IT				

7.6 Mode d'installation, périodicité

Référence	Description de l'installation et périodicité (v.04)
020100	Chantiers et marchés (1)
020130	Remontées mécaniques, installation temporaire (1)
020200	Station-service avec zone ex 0/1 & 20/21 et inst. dans des zones 2 et 22 (3)
020201	Atelier rép. véhicules a zone ex 0/1 & 20/21 et inst. dans des zones 2 et 22 (3)
020301	Installations dans des zones 2 et 22 (1)
020302	Locaux avec substances corrosives (5)
020303	Stations de recharge publique des véhicules électriques (5)
020304	Autres locaux à affectation médicale du groupe MED 0 et 1 (5)
020305	Constructions souterraines comme les tunnels, cavernes (5)
020306	Locaux techniques de l'industrie et du commerce (5)
020307	Laboratoire et locaux d'essais (5)
020308	Locaux pour accueillir un grand nombre de pers. (5)
020309	Petits établissements et magasins de 1200 m2 de surf. & pour max. 300 pers. (5)
020310	Camping, embarcadère (5)
020311	Installations avec mise au neutre selon le schéma III (5)
020330	Enneigeurs (5)
020332	Piscine couverte ou extérieure, Station d'épuration (5)
020334	Théâtre, cinéma, dancing, restaurant, hôtel, taverne (5)
020336	Ecole, école maternelle, université, maison de repos ou foyer pour enfant (5)
020337	Gr. magasins & magasins de bricolage av. surface de vente de plus de 1200m2.
020339	Salle d'exposition, prison, caserne (5)
020340	Bistro, cafés, take-away (5)
020401	Locaux humides à usage commercial et réservoir (10)
020402	Local commercial avec risque d'incendie (10)
020403	Ateliers commerciaux (10)
020404	Autres locaux commerciaux moins de 1200 m2 et pour moins de 300 personnes (10)

020405	Immeuble de bureaux (10)
020406	Eglises (10)
020407	Arsénaux (10)
020408	Exploitations agricoles, écurie ou grange (10)
020409	Construction de la prot. civile sans instal. de prod. d'énergie et/ou IEMN (10)
020410	Bateaux de plaisance (10)
020412	Inst. sans esprit critique de routes nat. de 1ère et 2ème classe (10)
020413	Antenne de téléphone mobile alimentée par l'approvisionnement général en électricité (10)
020430	Remontée mécanique, installation fixe (10)
020431	Magasin ou kiosque, musée, parking public (10)
020500	Maison familiale, bâtiment d'habitation (20)
020530	Rural, habitation agricole(20)
110150	Autre (1)
110350	Autre (5)
110450	Autre (10)
110550	Autre (20)
120230	Poussière Ex-Zone 22 (5)
120231	Gas Ex-Zone 2 (5) (2012)
120331	Locaux à affectation médicale de la catégorie 2 (5) (2012)
120334	Station service, garage (5) (2012)
120434	Local médical cat. 1 (10) (2012)

7.7 Importation d'un fichier Excel dans le portail web

Vous devez d'abord vous connecter au portail web par le biais du Login. Cf. « Manuel d'utilisation du portail web pour exploitants de réseaux ».



Sélectionnez l'onglet de navigation « Importer en bloc » à gauche.



En cliquant sur le bouton « Datei auswählen » (sélectionner un fichier), vous sélectionnez dans l'explorateur le fichier préalablement créé selon les règles ci-dessus.



Démarrez l'importation en cliquant sur le bouton « Chargement de fichiers ».



Votre fichier est vérifié et téléchargé.

La « barre verte » compte vers le haut.



ERROR

Si le fichier téléchargé présente des erreurs, le téléchargement est interrompu.

Le message « Error » s'affiche et un protocole d'erreur est généré.

En cliquant sur le lien

[Massenimport-Fehlerprotokoll-2021-04-12_13-48-40.CSV](#)

Le fichier csv est téléchargé dans « Téléchargement ».

A	B	C	D	E
Error Code	Error Text			
30	Ligne 2 - champ théorique non défini : colonne 24			
30	Ligne 4 - champ théorique non défini : colonne 1			
30	Ligne 5 - champ théorique non défini : colonne 10			
30	Ligne 5 - champ théorique non défini : colonne 13			
30	Ligne 6 - champ théorique non défini : colonne 10			
30	Ligne 6 - champ théorique non défini : colonne 13			
30	Ligne 6 - champ théorique non défini : colonne 16			
30	Ligne 6 - champ théorique non défini : colonne 18			
30	Ligne 6 - champ théorique non défini : colonne 36			
30	Ligne 7 - champ théorique non défini : colonne 18			
30	Ligne 7 - champ théorique non défini : colonne 28			
30	Ligne 8 - champ théorique non défini : colonne 241			
30	Ligne 8 - champ théorique non défini : colonne 21			
30	Ligne 9 - champ théorique non défini : colonne 10			
30	Ligne 9 - champ théorique non défini : colonne 18			
30	Ligne 9 - champ théorique non défini : colonne 28			
30	Ligne 43 - champ théorique non défini : colonne 10			
30	Ligne 78 - champ théorique non défini : colonne 13			
30	Ligne 99 - champ théorique non défini : colonne 15			

Le « fichier cvs » téléchargé pourrait ressembler à ceci après ouverture.

Une liste des lignes et des colonnes sur lesquelles se trouve chaque erreur est établie.

Vous corrigez les erreurs et enregistrez à nouveau le fichier. La procédure peut alors être répétée jusqu'à ce que le fichier ne présente plus aucune erreur. Les données ne sont transmises à l'ESTI que lorsqu'elles sont correctes.



Succès

Votre fichier a été téléchargé avec succès.

Vous pouvez consulter le protocole en cliquant sur le lien

[importprotokoll-2021-04-12_14-17-51.csv](#)

Le fichier peut être téléchargé et consulté sous « Téléchargement »

History

Dans « History », vous pouvez consulter le fichier que vous avez téléchargés avec succès. En cliquant dessus, ils seront téléchargés et vous pourrez les voir sous « Téléchargement »